



BOND VAN DIE VERMEULEN FAMILIE
Selfoon (+27) 082 585 7692
Web: www.vermeulenbond.org
Epos: vermeulenbond00@gmail.com

DIE MEULENAAR OKTOBER 2022 (Jaargang 23)

Voorwoord

Dit is weer tyd vir DIE MEULENAAR om te verskyn. Dit is vir ons lekker om 'n slag weer normaal sonder maskers te kan leef na die Coronavirus pandemie en ons vertrou dat die lewe vir jul voortgaan soos in die verlede

Bond Ledetal en Nuwe Lede

Ons ledetal is tans 76 lede en 4 vriende. Alhoewel daar soms lede bedank is dit vir ons aangenaam om te rapporteer dat ons ledetal konstant bly op ongeveer 80. Ons bedank al ons lede wat so getrou hul jaarlikse ledegeld betaal en dan verwelkom ons ook graag ons nuwe lid soos hieronder aangedui. Ons vertrou dat jou verbintenis met die Bond aangenaam sal wees en tot wedersydse voordeel vir jouself en die Vermeulen Familie sal wees.

Jan Paul de Villiers (Paul) Vermeulen van Kleinzee.

Facebook Blad en Webblad

Ons facebookblad se ledetal bly groei en sedert 2021 het ons ledetal met 77 gegroeï tot 714. Dankie aan ons admin lede wat die administrasie van die facebookblad hanteer en diegene wat interessante feite van die Vermeulens met ons deel.. Ons wil lede aanmoedig om asb. inligting, foto's ens. te plaas.

Soos julle weet het ons 'n webblad <https://www.vermeulenbond.org> met baie nuwe artikels en interessaanthede. Ons wil veral alle lede versoek om foto's en inligting t.o.v. oudhede/aandenkings van

Vermeulen voorsate wat in jul besit is vir ons te stuur vir plasing op die webblad onder die opskrif Aandenkings.

Die webblad word maandeliks besoek deur 118 persone die afgelope jaar. Vir ons Engelssprekende Vermeulens is ons webblad in beide Afrikaans en Engels beskikbaar. Behalwe sommige van die vorige uitgawes van Die Meulenaar is alle artikels vertaal. Kliek op die tuisblad van die webblad op die Suid-Afrikaanse vlag vir die Afrikaanse weergawe en op die United Kingdom vlag vir die Engelse weergawe.Sien hieronder.



Die elektroniese weergawe van die 2019 opgedateerde geslagregister asook die gedenkuitgawe (gratis verskaf aan Bondlede) kan ook d.m.v. ons webblad afgelaai word indien daarvoor betaal is. Vir alle aankope sien ons webblad.

Geslagregister

Daar is nie meer kopieë van die geslagregister in boekvorm beskikbaar nie. Dit word nie voorsien dat die register weer gedruk gaan word nie en indien u hierdie boek besit, bewaar dit goed, aangesien hierdie geslagregister nog 'n gesogte versamelingstuk kan word.

Die byhou van ons databasis gaan onverstoord voort. Ons het egter elke Vermeulen nodig om hul inligting gedurig te laat opdateer. Op ons eie kan ons dit nie doen nie. Help ons asseblief met hierdie belangrike taak. Op 1.09.2022 was daar 18340 name in die databasis van Dirk Cornelisz en 5293 name in die geval van Jan Willemesz aangeteken. Dit sluit byvoorbeeld ook eggenotes in wat nie Vermeulens is nie. Die getalle (name) groei jaarliks en sterftes ens. van huidige persone word voortdurend opdateer.

Algemene Jaarvergadering (AJV)

Ons AJV is aanlyn gehou op 20 Augustus 2022.Dit was ook baie aangenaam om 'n paar nuwe gesigte vir die eerste keer op ons vergadering te sien. Ek het reeds terugvoer gegee d.m.v. my jaarverslag en ook die besonderhede van die nuwe komitee aan u deurgegee asook die finansiële verslae. Die Bond se finansies is egter kern gesond en het ons op 28.02.2022 die bedrag van R38552 in ons spaarrekening en bank gehad. Ons wil dankie sê aan Zelma Geldenhuys wat 5 jaar as komiteelid gedien het en verjaar uitgetree het a.g.v. swak gesondheid. Ons bedank haar vir haar onbaatsugtige diens aan die Bond.

Vermeulen Dag Viering

Ons het vanjaar weer op 9 Augustus VERMEULEN DAG gevier en heelwat Vermeulens het positief reageer daarop op ons facebookblad. Baie dankie aan almal se positiewe bydrae. Al die Vermeulen afstammelinge word aangemoedig om mee te doen.

Klub 80

Die Klub 80 bestaan tans uit 3 lede. Mag hul nog lank vir ons Bond en hul naasbestaandes gespaar bly.Ons bid hul seënwense en goeie gesondheid toe.

Jacobus Daniël Vermeulen (Koos) D<8169> word op 19 Desember vanjaar 88 jr oud. Hy is ons oudste lid.

Hendrik Johannes Vermeulen D<7051> Hendrik is vanjaar 82 jr oud en hy bly in Warmbad Limpopo.

Daar is reeds in vorige uitgawes oor bogenoemde twee lede volledig rapporteer.

Martinus Godfried Drotskie (Tenie) Vermeulen <11365> gebore 24 April 1941



Tenie en sy gesin.

Iets oor myself(Tenie)

Ek is die oudste van 5 kinders, gebore 24 April 1941 in Augrabies. Het opgegroei, groot geword, en skool gegaan in Upington. Het skool verlaat einde 1957 en 'n loopbaan begin op 02 Januarie 1958 as Vakleerling Elektrisién by die destydse Suid Afrikaanse Spoorweē en Hawens in Windhoek, Suid Wes-Afrika; toe nog deel van die RSA, en die beheersentrum van waar alle spoorweg aktiwiteite binne die grense van Suid-Wes Afrika, insluitende Upington, Keimoes, Kakamas tot sovēr as Britstown kortby by De-Aar beheer was.

As Vakleerling, onder 'n 5 jaar kontrak daardie jare, is ek opgelei in alle vertakkinge van die ambag. Nog die goeie ou dae voordat formele vakleerlingskole tot stand gekom het, is van bekwame vakmanne gebruik gemaak om vakleerlinge op te lei. Hul was die taak opgelê om as mentors op te tree, en toe te sien dat alle aspekte binne 'n voorgeskrewe opleidingsrooster nagekom is.

Aangesien ek van Upington afkomstig was, en my ouers daar gewoon het, is ek met ingang van my tweede jaar oor geplaas na die werkswinkel wat in Upington gesetel was. Vir my derde en vierde jaar van opleiding is ek Kaap toe gestuur vir gevorderde opleiding, hoofsaaklik in vertakkinge van die ambag wat nie in Suid-Wes Afrika beskikbaar was nie. Gedurende my verblyf van twee jaar in die Kaap het ek dan ook my vrou Susarah ontmoet. Ek moes ongelukkig na die twee-jaar-termyn terug keer na Windhoek om die laaste jaar van my kontrak uit te dien. In daardie jare was 'n vergunning van krag dat 'n vakleerling na sy vierde jaar van opleiding hom vrywillig aan 'n vaktoets, wat te Olifantsfontein afgelē moes word, kan onderwerp. 'n Geleentheid wat ek aangegryp het, en met goeie gevolg afgelê het. Toe met volle ambagsman status het ek die keuse gehad om by die Spoorweē aan te bly of elders in die privaat sektor my loopbaan voort te sit. Ek het egter besluit om aan te bly, waaroor ek nie een dag spyt is nie.

Susarah wat op daardie stadium ook by die Spoorweë in die Kaap werksaam was het toe haar werk bedank, en na Windhoek verhuis, waar ons die 2de Maart 1963 getroud is. Uit ons huwelik is drie kinders gebore; twee seuns en 'n dogter. Die oudste seun, vandag 'n Geoktrooieerde Rekenmeester met 'n eie praktyk in Durbanville. Die dogter is getroud, en het 'n pastorie moeder geword, saam met haar man Clifford James is hulle tans 'n Predikantspaar van die NG Kerk te Hopefield. Die jongste seun is 'n Plantkundige en werksaam by SAPLANT in Stellenbosch as Tafel- en Rosyntjie-druif Bestuurder.

Aan die einde van 1965 was die geluk weer aan my kant, en is ek gevra en aangewys om 'n Vakleerlingskool met ingang 1966 in Windhoek tot stand te bring. Ek is dan ook aangestel as die eerste Vakleerling Leermeester van die skool onder beheer van die Voorman Elektrisiën aldaar. Gedurende 1969 het 'n bevorderings geleentheid as Distribusie Assistent te Lainsburg in die RSA opgedui, wat ek aanvaar het onderworpe daaraan dat ek eers 'n kursus in 3KV Trekkag Substasies moes deurloop en slaag; weereens met goeie gevolg, Op daardie stadium van die geveg was die Streek Ingenieur (Elektries) in Windhoek besig om 'n Assistent Voorman (Vakleerling Opleiding) pos in Windhoek te skep; en is ek gevra om aan te bly as Vakleerling Leermeester tot tyd en wyl die pos van Assistent Voorman goed gekeur is.

Weer was die geluk aan my kant, en is ek aangestel in die nuwe pos voor ek die pos in Lainsburg kon opneem, Hierdie pos het ek beklee tot 31 Julie 1972, waarna ek op eie versoek oorgeplaas het in 'n vakature wat ontstaan het in die Kantoor van die Streek Ingenieur (Elektries) in Windhoek, as Tegniese Amptenaar. Was werksaam in die pos tot Junie 1978. Aangesien daar op daardie stadium, vir die toe afsienbare toekoms, vir my geen verdere bevorderings geleenthede was binne die grense van Suid-Wes Afrika nie, het ek gevra om oorgeplaas te word na die RSA waar bevorderings geleenthede en vooruitsigte vir die toekoms veel beter was. Is toe oorgeplaas na die Streek Ingenieur (Elektries) se kantoor te Saldanha, in dieselfde graad .

Met ingang Julie 1978 toe ek in Saldanha aankom was Spoornet besig met die oorname van die Sishen Saldanha Spoerlyn en die Elektrifisering daarvan, vanaf ISCOR beheer na Spoornet beheer. Met baie nuwe werke en aanlegte in aanbou was ek in beheer geplaas van elektriese kontrakwerke wat deur privaat kontrakteurs vir Spoornet gedoen was. Na die oorname, met alle kontrakwerke afgehandel, was ek hoofsaaklik betrokke by beplaning rondom asook instandhouding van elektriese installasies op die Ysterertslyn tussen Sishen en Saldanha, asook die assistering van Tegnici wie verantwoordelik was vir die onderhoud en instandhouding van Trekkragvoerstasies insluitende hulp- en noodkragtoevoere vir die Ertsyn.

Met ingang 1992 is ek bevorder tot Senior Ingenieurs Assistent, 'n pos wat ek beklee het tot my aftreede aan die einde van April 2001 na 43 jaar en 4 maande indiens van dieselfde firma.

Ander Inligting

FAK Genealogie- & Familiefees op 9.04.2022 te Voortrekkermonument Pretoria

Ons het reeds vroeër die jaar volledig hieroor terugvoer gegee. Ek dink dit was sekerlik die Bond se hoogtepunt hierdie jaar. Weeren baie dankie aan Nico, Stoffel, Cloete en Nikki wat ons stalletjie behartig het. Ons het volledig met foto's en 'n powerpoint aanbieding hierdie bydrae op ons webblad geplaas onder die opskrif "byeenkomste. Sien <https://www.vermeulenbond.org>

Vermeulen Familie Saamtrek wat jaarliks vir 49 jaar lank plaasvind.

Hierdie artikel is ook onlangs op ons webblad verskyn. Diegene wat dit gemis het, kan dit gerus gaan lees onder die opskrif “Erfenis ... Unieke Saamtrek” op ons webblad.

Skenking aan Museums deur Bond

Die Bond van die Vermeulen Familie het die volgende items geskenk aan die drie instansies soos hieronder genoem naamlik Die Geslagsregister van die Vermeulen Familie in Suider-Afrika Tweede Uitgawe (2011) Deel 1 en Deel 2 asook Die Gedenkuitgawe wat die Bond gepubliseer het in 2020 ter viering van die Bond se 20jarige bestaan.

Skenking aan Erfenisstigting Pretoria

Die skenking aan Die Erfenisstigting word gemaak weens die Vermeulen familie se verbintenis met Pretoria en veral met die twee broers Hendrik Johannes Vermeulen en Jacobus Gerhardus (Kootjie) Vermeulen se betrokkenheid met die stigting van Pretoria op 16 November 1855. Die Pionier Opelug Museum was ook die woonhuis van hul vader Guilliam Vermeulen en Vermeulenstraat (Madibastraat) is na die twee broers vernoem.

Skenking aan Gansbaai Biblioteek

Die skenking aan Gansbaai biblioteek word gemaak weens die Vermeulen familie se verbintenis met Gansbaai en omgewing. Christoffel Johannes Vermeulen gebore ongeveer 1749, die agterkleinseun van die stamvader Jan Willemesz het ongeveer in 1785 weidingsregte op die plaas Awila, geleë tussen Uilenkraalsmond en Pearly Beach, bekom. Hy en sy gesin het op Awila geboer tot en met sy dood waarna sy kinders verder met die boerdery voortgegaan het. Christoffel Johannes Vermeulen was die voorvader van al Jan Willemesz se nasate wat bekend gestaan het as die Overberg Vermeulens en wat die Gansbaai Vermeulens insluit.

Skenking aan Orania Bewaringstigting

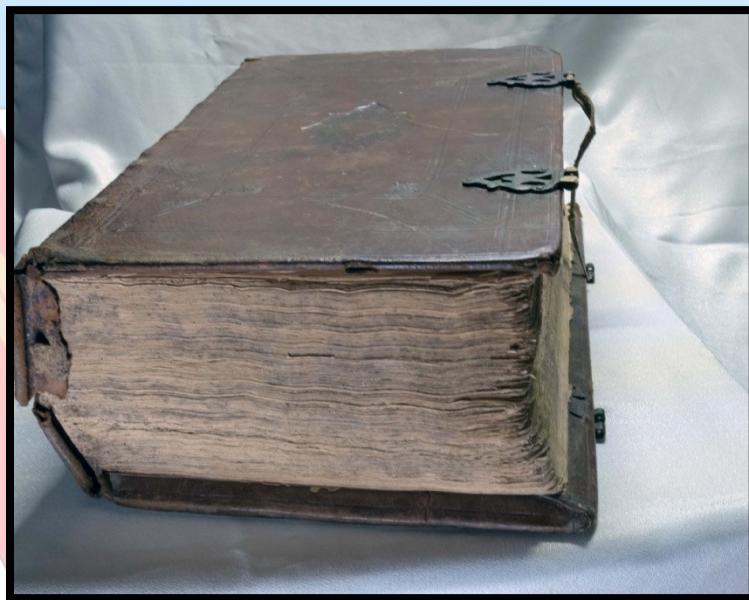
Die skenking aan Orania word gemaak weens die Vermeulen familie se verbintenis met die dorp. Stefanus Ockert Vermeulen, 'n afstammeling van Jan Willemesz het in 1882 die plaas Vluytjeskraal gekoop. Orania het op hierdie plaas ontstaan. Die grafte van S O Vermeulen en sy eggenoot en S O Vermeulen se aantekeninge op 'n dolerietklip word nog steeds op die plaas aangetref en sal bewaar word vir die nageslag in toekomstige ontwikkeling.

Die volledige artikels wat bogenoemde verbintenis volledig uitbeeld word aangetref op ons webblad en in die Gedenkuitgawe.

Verhaal van 'n Familie Bybel nagevors en opgestel deur CJ (Stoffel) Vermeulen

Inleiding:

Gedurende 2013 ontvang die VERMEULEN BOND 'n skenking in die vorm van 'n Familiebybel – Statenbijbel, wat in alle waarskynlikheid in besit van die Vermeulen gesin was sedert 1798. Gedurende die daaropvolgende 214 jaar, word verskeie aantekeninge in die Bybel aangebring, deur Guilliam Vermeulen (1752-1818) en sy nageslag.

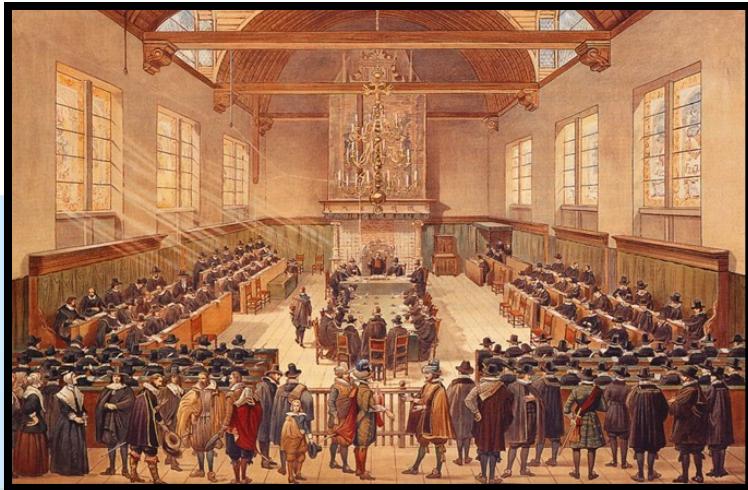


VERMEULEN Statenbijbel (1741)

Geschiedenis van die Statenbijbel:

Die verhaal van hierdie VERMEULEN Familiebybel sal onvolledig wees indien ons ook nie 'n kort oorsig gee rakende die oorsprong van die Nederlandse Statenbijbel.

Die eerste volledige bybel in Nederlands word alreeds gedruk in Antwerp gedurende 1526 deur Jacob van Liesvelt. Soos in die geval van verskeie ander bybels van die tydperk, berus dit op 'n vertaling van 'n vertaling. Hierdie vertalings is gebaseer op Martin Luther se vertaling. Dit het 'n baie sterk Lutherse invloed. Gedurende die Sinode van Dordrecht (1618-1619) word die besluit geneem dat 'n nuwe vertaling gedoen moet word. Die vertaling sal gedoen word van die oorspronklike wat in Hebreeus, Aramees en Grieks geskryf is. Hierdie versoek word gerig aan die Staats Generaal van die tyd.



Dordrecht Sinode (1618-1619)

In 1626 word die versoek aanvaar en kan daar met die vertaling begin word wat in 1635 voltooi is. Die Staats Generaal keur die vertaling goed gedurende 1637. Vanaf hierdie tydperk tot en met 1657 word daar nagenoeg 'n halfmiljoen eksemplare gedruk.

In 1657 word daar 'n Tweede Uitgawe gedruk wat van toepassing is in die Protestantse Kerk tot in die 20ste eeu.

Guilliam Vermeulen (1752-1818)

Guilliam was die agter-kleinseun van Dirk Cornelisz Vermeulen. Dirk is een van die erkende stamvaders van die VERMEULENs, in Suid-Afrika, wat op 9 Augustus 1705 voet aan wal gesit het in Kaap die Goeie Hoop. Guilliam word gebore uit die huwelik van Cornelis Vermeulen en Adriana du Plooy op 27 Augustus 1752 in Paarl. Hy is een van agt kinders en die vierde oudste.

Guilliam tree op 17 Desember 1780 in die huwelik met Maria Elizabeth Coetzee. Die huwelik vind plaas uit die NG Kerk, Tulbagh. Daar word ook na hom verwys as 'n burger van Stellenbosch. Uit die huwelik met Maria word agt kinders gebore. Na Maria se dood, ongeveer 1797, trou Guilliam op 23 Februarie 1800 met Anna Elizabeth Hough in Stellenbosch. 'n Verdere agt kinders spruit ook uit hierdie huwelik.

Dit is nie bekend wanneer die Statenbijbel deur Guilliam in ontvangs geneem is. Hierdie eksemplaar van die KEUR Statenbijbel is deur Jacob en Hendrick KEUR gedruk in Dordrecht. Die drukwerk begin ongeveer 1741 aan Ou Testament. Die Nuwe Testament en Apokriewe Boeke word gedurende 1744 gedruk. Die volgende verduideliking in hierdie verband, is ontvang vanaf Wim van't Zelfde. (*Direkteur Bijbelmuseum Leerdam, Nederland.*)

*"de Bijbels die de familie Keur drukte werden niet direct ingebonden maar in losse bladen in bundels van 4 pagina's dubbel gevouwen bewaard, dus in totaal 8 de oplagen waren ca 800 a 1000 exemplaren per Bijbeldrukgang.
dat drukken duurde meestal 1 tot 3 jaar, van de 1e tot de laatste pagina.
om deze systematisch te kunnen bewaren was zeer veel ruimte nodig en de familie Keur mocht daarvoor de grote zolder van het stadhuis in Dordrecht gebruiken.
pas daarna begon men met het inbinden waarbij de klanten konden aangeven of men er kaarten in wilde hebben en eventueel ook gravures
als het inbinden klaar was werden er houten kaften op voor en achterzijde aangebracht met daar omheen de rundleren band*

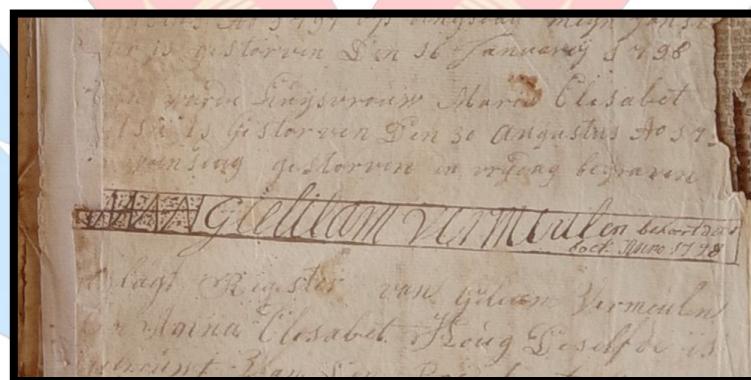
*als dit gedaan was werd er onder de bindpers de stempels in het leder aangebracht
daarna werd het koper beslag aangebracht en werd de Bijbel aan de boekhandel geleverd die deze voor zijn klant
had besteld.*

*bij jullie Bijbel is men begonnen te drukken in 1741 met het Oude Testament en in 1744 werd het Nieuwe
Testament met de apocriefe boeken afgemaakt.*

*pas daarna begon de afwerking zoals hierboven weergegeven en werden dus in de jaren daarna de kaarten en
platen aangebracht in het jaar 1755/56 werd de laatste Bijbel door Keur gedrukt.”*



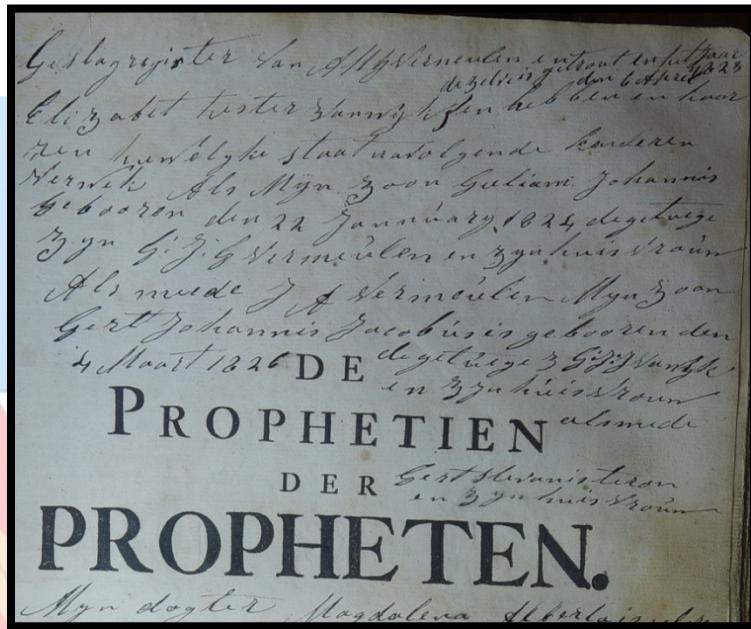
'n Afbeelding deur J.C Phillips "Schepping des Menfchen", is gedateer 1774. Dit is dan duidelik dat die bybel teen 1774 nog nie vanaf Dordrecht na die Kaap van Goeie Hoop verskeep is nie. Nagenoeg 33 jaar het verloop vandat daar begin is met die druk van die bybel.



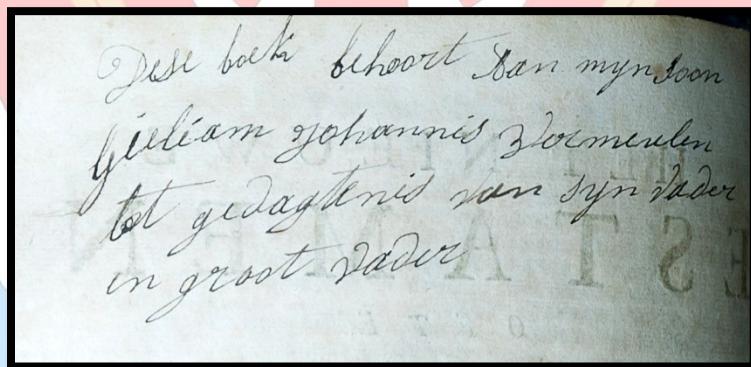
Bostaande handgeskrewe inskrywing word ook in die bybel gevind "**Gieliam Vermeulen Behoort Boek anno 1798**" Kan dit moontlik die jaar verteenwoordig waarin Guilliam die bybel ontvang het?

Met die afsterwe van Guilliam Vermeulen op 27 November 1818 is die bybel in alle waarskynlikheid na Andreas Michail Gert Vermeulen. **(2de eienaar)** Andreas is gebore uit Guilliam se tweede huwelik in 1800 met Anna Elizabeth Hough. Ons vind dat daar 'n handgeskrewe inskrywing gemaak is van die geslagregister van Andreas en

Elizabeth Hester van Wyk. Hulle is op 6 April 1823 getroud uit die NG Kerk Tulbagh. Onder andere, dui dit ook die geboorte van Guilliam Johannes Vermeulen aan op 22 Januarie 1824.



Untreksel uit geslagregister van Andreas M.G.Vermeulen en Elizabeth Hester van Wyk.



Handgeskreve inskrywing wat in alle waarskynlikheid verwys na Guilliam Johannes Vermeulen, oudste seun van Andreas.

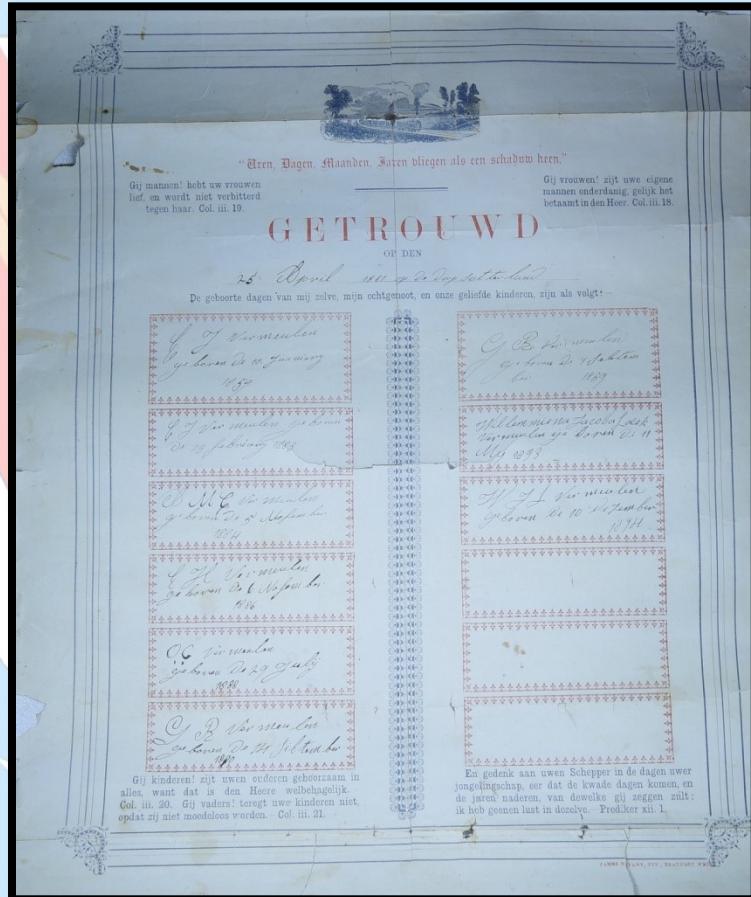
Dit word aanvaar dat Guilliam Johannes Vermeulen die **3de eienaar** van die bybel was. Guilliam Johannes is in ongeveer 1846 met Getruida Rachel Vermeulen getroud. Haar vader was Ockert Cornelis Vermeulen, seun van Guilliam Vermeulen uit sy eerste huwelik met Maria Elizabeth Coetzee.

Met die afsterwe van Guilliam Johannes in 1868 bestaan die moontlikheid dat hierdie bybel in die besit gekom het van sy jonger suster, Anna Elizabeth Vermeulen. **(4de eienaar)** Anna Elizabeth is gebore in 1832. Sy is getroud in ongeveer 1850 met Ernestus Jacobus Vermeulen. Ernestus Jacobus is in 1823 gebore en was die seun van Ockert Cornelis Vermeulen en Maria Margaretha Visser. Ockert Cornelis was die halfbroer van Andreas Michail Gert Vermeulen. **(2de eienaar van die bybel)**

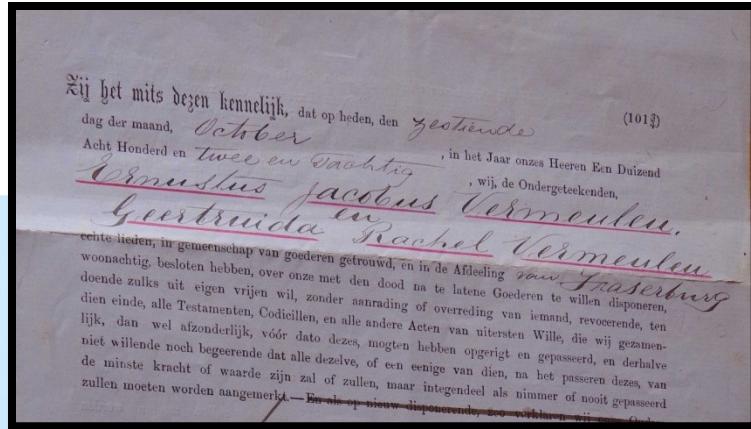
Dit moet beklemtoon word dat die eienaarskap (3de) slegs berus op die Inskrywing t.o.v Guilliam Johannes Vermeulen. Hoe dit ookal sy, hierdie bybel word "verenig" in die nageslag van Guilliam Vermeulen se eerste en tweede huwelik.

Binne in die bybel is daar ook 'n aparte handgeskrewe geslagregister aangetref. Ditwerp lig op wie moontlik die 5de eienaar(s) van die bybel was.

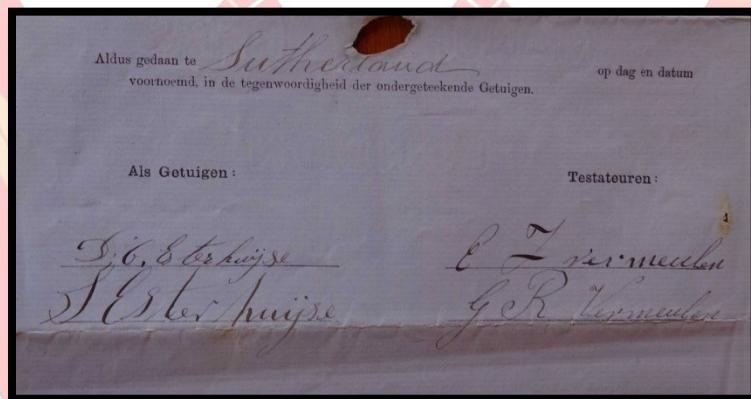
Uit die huwelik tussen Ernestus Jacobus Vermeulen en Anna Elizabeth Vermeulen word daar in 1859 'n dogter Rachel Gertruida Vermeulen gebore. Sy trou op 25 April 1881 met Ernestus Jacobus Vermeulen. Hierdie Ernestus Jacobus is gebore uit die huwelik van Ockert Cornelis Vermeulen en Anna Maria La Cock. Omdat die geslagregister binne die bybel aangetref is, is dit heelwaarskynlik dat die bybel ook in besit van Ernestus en Rachel was. Hul gesamentlike oorspronlike testament gedateer 16 Oktober 1882 is ook binne die bybel gevind.



Geslagregister van Ernestus en Rachel (5de eienaar)



Gesamentlike testament vir Ernestus en Rachel (5de eienaars)



Gesamentlike testament vir Ernestus en Rachel (Handtekeninge)

Ten einde die eienaarskap van die bybel te voltooi tot en met die skenker, was dit genoodsaak om die geslagregister van Tania Vermeulen skenker en **8ste eienaar** terug te spoor tot en met die grootouers. Tania is as Kruger gebore en wettiglik deur Adriaan van Wyk Vermeulen en (**7de eienaar**) Maria Hendrina Dorita Kruger aangeneem. Adriaan en Maria is in April 1949 getroud. Adriaan van Wyk Vermeulen is op 10 November 1926 gebore in die Sutherland distrik. Hy is die 2de oudste van 4 kinders wat gebore word uit die huwelik van Willem Jacobus La Cock Vermeulen (**6de eienaar**) en Francina Susanna van Wyk. Hierdie huwelik word voltrek op 29 November 1920 in Sutherland.

Uiteindelik kan die moontlike en waarskynlike eienaarskap-lyn van die bybel voltooi word vanaf nagenoeg 1798 tot 2013. Willem Jacobus La Cock Vermeulen was die 2de jongste seun wat uit die huwelik van Ernestus en Rachel Vermeulen (**5de eienaars**)se huwelik gebore is.

Opsomming

8.Tania Vermeulen <16988>

7.Adriaan van Wyk Vermeulen/ Maria Hendrina Doritia Kruger <8620>& <8628>

6.Willem Jacobus La Cock Vermeulen/ Francina Susanna van Wyk. <2119>&<2125>

5.Ernestus Jacobus Vermeulen/Gertruida Rachel Vermeulen <742>&<753>

4.Ernestus Jacobus Vermeulen/Anna Elizabeth Vermeulen <239>& <253>

3.Guilliam Johannes Vermeulen/Gertruida Rachel Vermeulen <282>& <240>

2.Andreas Michail Gert Vermeulen/ Elizabeth Hester van Wyk. <83>& <95>

1.Guilliam Vermeulen/ Anna Elizabeth Hough <10>& <26>

